

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1931)

Heft: 486

Rubrik: Eglise suisse = Schweizerkirche

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SWISS INSTITUTE ORCHESTRAL SOCIETY CONCERT CONWAY HALL —RED LION SQUARE, W.C.1.—

Under the Patronage of the Swiss Minister, Monsieur C. R. PARAVICINI.

THURSDAY, FEBRUARY 19th, 1931, at 8 p.m.

SOLOISTS: Miss OLIVIER HILDER, *Soprano*
Mr. GEORGE OWEN, *Tenor*

TICKETS 3/6 and 2/- (Included Tax) may be obtained from the Hon. Secretary 34/35, Fitzroy Square W.1. — The Secretary, Swiss Mercantile Society 34/35, Fitzroy Square W.1. and 24, Queen Victoria Street, E.C.4.

Rhymes of the Times.

ORDERS OF MERIT.

[Switzerland is to take a plebiscite on the question of whether Swiss subjects shall be permitted to accept foreign orders and decorations.]

In Switzerland, the land of honey,
Milk, mountains, chocolate and hotels,
Of days incomparably sunny,
And yellow cows festooned with bells,
You'd say that life was passing pleasant,
That Fortune smiles upon the Swiss,
But there's one thing eludes the merry peasant,
One thing the Swiss still miss.

Toil as they may amid their valleys
To make a fortune out of goats,
Or, where the artless tourist dallies,
Selling cheap tours and table-d'hôtes,
With skis and cheese howe'er they labour
To gather grist from you and me,
They cannot spring a knighthood on a neighbour,
Or sport an O.B.E.

The wealth that opes all other portals,
The power that politics bestow,
Leave them the same as other mortals:
No K.C.B., no M.V.O.,
No titles, orders, decorations;
Are by them won or on them thrust;
Helvetia, alone among the nations,
Has got no Upper Crust.

Such gauds repel the humble Schweizer;
He takes no interest in Fame,
Provided that, when he invites her,
Fortune is pleased to play the game;
Honours and rank within his borders
Still count as things that can't be got,
But when it comes to taking foreign orders
The Swiss don't miss a lot.

ALGOL.
in *Evening News*.

CONCERT NEWS.

Miss Nelly Meyrat, who is well known to many readers for her B.B.C. recitals and also for her co-operation at the Schweizer Kirche concerts, will sing at the Queen's Hall, Langham Place, W.1., on Thursday, 26th February, on the occasion of the Grand Bohemian Concert given in aid of the General Porters' Association.

TRANSLATIONS & PRINTING
IN FOREIGN LANGUAGES

The Frederick Printing Co. Ltd.

23, LEONARD STREET
LONDON - E.C.2

General Printers and Manufacturing
Stationers. Bookbinders and
Account Book
Makers

Telephone Clerkenwell 9995. Telegrams Freprinco

ADVERTISE in the "SWISS OBSERVER"

It's Patriotic and it Pays!

The Fifteenth Swiss Industries Fair

will be held at

BASLE

April 11th to April 21st, 1931.

for Information apply to:
THE COMMERCIAL DIVISION OF
THE SWISS LEGATION,
32, Queen Anne Street, W.1.

or to:

THE SWISS BANK CORPORATION,
99, Gresham Street, E.C.2.; or at Basle.

Information regarding Travelling facilities may
be obtained from:

THE SWISS FEDERAL RAILWAYS,
11b, Regent Street, S.W.1.

TEIGWARENFABRIKEN A.G. WENGER & HUG, UND
TAGL. GUEMLIGEN.

The well-known

Eier - Teigwaren Brands

"Non Plus Ultra," "Garbe," "Zueri"

May be obtained at most of the leading
Delikatessen-Establishments, Stores, etc.,
or, if unobtainable write to the Sole
Representative,

H. H. BAUMANN,
30, Hartwood Road, Stamford Brook, W.12
Telephone: Shepherds Bush 3043



GOOD TAILORING—

—always scores.

Better fit, better cloth and better
workmanship mean better value for
your money.

Suits from 31 Gns. to 8 Gns., but
you get value for every penny you
pay. Mr. Pritchett is well-known
to the Swiss Colony. Ask to see him.
A SPECIAL DEPARTMENT FOR
HOTEL UNIFORMS. Compare our
prices.

W. PRITCHETT

183 & 184, Tottenham Court Rd., W.1.
2 mins. from Swiss Mercantile School.

Drink delicious "Ovaltine"
at every meal—for Health!

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines.—Per insertion 2/6; three insertions 5/-
Postage extra on replies addressed to Swiss Observer

SCHWEIZERIN sucht Stelle in Schweizer-
Familie zur Besorgung der Hausgeschäfte, oder
auch zur Beaufsichtigung von Kindern. Offerten
Box No. 10, c/o Swiss Observer, 23, Leonard
Street, E.C.2.

Printed for the Proprietors, by THE FREDERICK PRINTING CO.,
LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.

SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W.1.

Capital Paid up £6,400,000
Reserves - - £1,960,000
Deposits - - £43,000,000

The WEST END BRANCH
opens Savings Bank Accounts on
which interest will be credited
at 2½ per cent. until further notice.

FOYER SUISSE, 15, Upper Bedford Pl., W.C.1

SUNDAY, FEBRUARY 15th, 1931.

at 4 o'clock.

Musical Afternoon

ARRANGED BY MR. A. STEINER.

AT

FOYER SUISSE

Every Swiss Girl Welcome.

Ten Provided.

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762),

(Langue française.)

79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

(Near New Oxford Street)

Dimanche 15 Février 11 h.—L'incessant combat,
Exode XIV. M. Hoffmann de Vismé.
Matthieu VI. 10.

6.30 h.—M. M. Pradervand.

7.30 h.—Répétition du chœur.

BAPTEME.

Maureen Hedwige Chaubert, née le 8 Janvier
1931, fille de Emile et de May née Stockhorn—
de Corsier sur Vevey (Vaud)—le 1 Février 1931.

SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.
(near General Post Office.)

Sonntag, den 15. Februar 1931.

11 Uhr vorm.: Gottesdienst und Sonntag-
schule.

7 Uhr abends: Gottesdienst.

8 Uhr abends: Chorpöbe.

Anfragen wegen Amtshandlungen u. Reli-
gions-, bezw. Confirmandenstunden sind erbeten
an den Pfarrer der Gemeinde: C. Th. Hahn, 43,
Priory Road, Bedford Park, W.4 (Tel. Chiswick
4156).

FORTHCOMING EVENTS.

Wednesday, February 18th at 8 p.m.—NOUVELLE
SOCIÉTÉ HELVÉTIQUE: Annual General Meeting
of the London Group at Swiss House, 34/35,
Fitzroy Square, W.1.

Thursday, February 19th.—SWISS INSTITUTE OR-
CHESTRAL SOCIETY: Concert at Conway Hall,
Red Lion Square, W.6.

Saturday, February 21st.—CITY SWISS CLUB:
Last Cinderella Dance of the season at the
May Fair Hotel, Berkeley Square, W.1.
(From 6.45 p.m. to midnight.)

Wednesday, February 25th, at 8 p.m.—SWISS
MERCANTILE SOCIETY: Annual General Meet-
ing at "Swiss House," 34/35, Fitzroy Square,
W.1.

Wednesday, March 4th, at 7.30 p.m.—SOCIÉTÉ DE
SECOURS MUTUELS: Monthly Meeting, at 74,
Charlotte Street, W.1.

Saturday, March 7th—From 7 to 12 p.m.—SWISS
MERCANTILE SOCIETY: Cinderella Dance, at
the Midland Grand Hotel, St. Pancras, Lon-
don, N.W.1.

Saturday, March 7th at 2.30 and 4.30 p.m.
"A Travers la Suisse." Swiss film show at
St. George's Hall, Caroline Street, Totten-
ham Court Road, W.1. Admission free.

Tuesday, March 10th.—UNIONE TICINESE: Annual
Banquet, Ball and Cabaret, at the Monaco
Restaurant, Piccadilly, W.

Wednesday, March 11th, at 7 p.m.—SOCIÉTÉ DE
SECOURS MUTUELS: Committee Meeting, at
74, Charlotte Street, W.1.